

UNITED
NATIONS



International Residual Mechanism
for Criminal Tribunals

Case No.: MICT-13-38-I

Date: 22 May 2020

Original: English

THE PRESIDENT OF THE MECHANISM

Before: Judge Carmel Agius, President

Registrar: Mr. Olufemi Elias

Order of: 22 May 2020

PROSECUTOR

v.

FÉLICIEN KABUGA

PUBLIC

**ORDER ASSIGNING A MOTION TO THE DUTY JUDGE FOR THE
ARUSHA BRANCH**

The Office of the Prosecutor:

Mr. Serge Brammertz

Mr. Félicien Kabuga

I, CARMEL AGIUS, President of the International Residual Mechanism for Criminal Tribunals (“President” and “Mechanism”, respectively);

RECALLING the “Warrant of Arrest and Order for Transfer Addressed to All States” issued by Judge Vagn Joensen on 29 April 2013 with respect to Mr. Félicien Kabuga (“Kabuga”);¹

RECALLING that Kabuga was arrested in the French Republic on 16 May 2020;

NOTING the “Urgent Motion for Amendment of Order for Transfer” filed by the Prosecutor of the Mechanism on 20 May 2020 (“Motion”);

RECALLING Article 12(2) of the Statute of the Mechanism;

CONSIDERING that Judge William H. Sekule has been appointed as duty Judge for the Arusha branch of the Mechanism for the month of May 2020;²

PURSUANT to Rules 23(A) and 28 of the Rules of Procedure and Evidence of the Mechanism;

HEREBY ASSIGN the Motion to Judge William H. Sekule.

Done in English and French, the English version being authoritative.

Done this 22nd day of May 2020,
At The Hague,
The Netherlands.



Judge Carmel Agius
President

[Seal of the Mechanism]

¹ *The Prosecutor v. Félicien Kabuga*, Case No. MICT-13-38, Warrant of Arrest and Order for Transfer Addressed to All States, 29 April 2013.

² Case No. MICT-12-01, Order Assigning a Duty Judge for the Arusha Branch for March 2020 through June 2020, 14 February 2020, pp. 1-2.



IRMCT • MIFRTP

TRANSMISSION SHEET FOR FILING OF DOCUMENTS / FICHE DE TRANSMISSION POUR LE DEPOT DE DOCUMENTS

I - FILING INFORMATION / INFORMATIONS GÉNÉRALES

To/ À :	IRMCT Registry/ <i>Greffe du MIFRTP</i>	<input checked="" type="checkbox"/> Arusha/ <i>Arusha</i>	<input type="checkbox"/> The Hague/ <i>La Haye</i>
From/ De :	<input checked="" type="checkbox"/> President / <i>Président</i>	<input type="checkbox"/> Chambers / <i>Chambre</i>	<input type="checkbox"/> Prosecution/ <i>Bureau du Procureur</i>
	<input type="checkbox"/> Registrar / <i>Greffier</i>	<input type="checkbox"/> Other/ <i>Autre</i>	<input type="checkbox"/> Defence / <i>Défense</i>
Case Name/ Affaire :	Prosecutor v. Félicien Kabuga	Case Number/ Affaire n° :	MICT-13-38-I
Date Created/ Daté du :	22 May 2020	Date transmitted/ Transmis le :	22 May 2020
		No. of Pages/ Nombre de pages :	2
Original Language / Langue de l'original :	<input checked="" type="checkbox"/> English/ <i>Anglais</i>	<input type="checkbox"/> French/ <i>Français</i>	<input type="checkbox"/> Other/Autre (specify/préciser) :
		<input type="checkbox"/> Kinyarwanda <input type="checkbox"/> B/C/S	
Title of Document/ Titre du document :	Order Assigning a Motion to the Duty Judge for the Arusha Branch		
Classification Level/ Catégories de classification :	<input checked="" type="checkbox"/> Unclassified/ <i>Non classifié</i>	<input type="checkbox"/> Ex Parte Defence excluded/ <i>Défense exclue</i>	
	<input type="checkbox"/> Confidential/ <i>Confidentiel</i>	<input type="checkbox"/> Ex Parte Prosecution excluded/ <i>Bureau du Procureur exclu</i>	
	<input type="checkbox"/> Strictly Confidential/ <i>Strictement confidentiel</i>	<input type="checkbox"/> Ex Parte R86(H) applicant excluded/ <i>Art. 86 H) requérant exclu</i>	
		<input type="checkbox"/> Ex Parte Amicus Curiae excluded/ <i>Amicus curiae exclu</i>	
		<input type="checkbox"/> Ex Parte other exclusion/ <i>autre(s) partie(s) exclue(s)</i>	
		(specify/préciser) :	
Document type/ Type de document :	<input type="checkbox"/> Motion/ <i>Requête</i>	<input type="checkbox"/> Judgement/ <i>Jugement/Arrêt</i>	<input type="checkbox"/> Book of Authorities/ <i>Recueil de sources</i>
	<input type="checkbox"/> Decision/ <i>Décision</i>	<input type="checkbox"/> Submission from parties/ <i>Écritures déposées par des parties</i>	<input type="checkbox"/> Warrant/ <i>Mandat</i>
	<input checked="" type="checkbox"/> Order/ <i>Ordonnance</i>	<input type="checkbox"/> Submission from non-parties/ <i>Écritures déposées par des tiers</i>	<input type="checkbox"/> Notice of Appeal/ <i>Acte d'appel</i>
		<input type="checkbox"/> Affidavit/ <i>Déclaration sous serment</i>	<input type="checkbox"/> Indictment/ <i>Acte d'accusation</i>

II - TRANSLATION STATUS ON THE FILING DATE/ ÉTAT DE LA TRADUCTION AU JOUR DU DÉPÔT

<input type="checkbox"/> Translation not required/ <i>La traduction n'est pas requise</i>
<input checked="" type="checkbox"/> Filing Party hereby submits only the original, and requests the Registry to translate/ <i>La partie déposante ne soumet que l'original et sollicite que le Greffé prenne en charge la traduction :</i> (Word version of the document is attached/ <i>La version Word est jointe</i>)
<input type="checkbox"/> English/ <i>Anglais</i> <input checked="" type="checkbox"/> French/ <i>Français</i> <input checked="" type="checkbox"/> Kinyarwanda <input type="checkbox"/> B/C/S <input type="checkbox"/> Other/Autre(specify/préciser) :
<input type="checkbox"/> Filing Party hereby submits both the original and the translated version for filing, as follows/ <i>La partie déposante soumet l'original et la version traduite aux fins de dépôt, comme suit :</i>
Original/ Original en <input type="checkbox"/> English/ <i>Anglais</i> <input type="checkbox"/> French/ <i>Français</i> <input type="checkbox"/> Kinyarwanda <input type="checkbox"/> Other/Autre (specify/préciser) :
Translation/ Traduction en <input type="checkbox"/> English/ <i>Anglais</i> <input type="checkbox"/> French/ <i>Français</i> <input type="checkbox"/> Kinyarwanda <input type="checkbox"/> Other/Autre (specify/préciser) :
<input type="checkbox"/> Filing Party will be submitting the translated version(s) in due course in the following language(s)/ <i>La partie déposante soumettra la (les) version(s) traduite(s) sous peu, dans la (les) langue(s) suivante(s) :</i>
<input type="checkbox"/> English/ <i>Anglais</i> <input type="checkbox"/> French/ <i>Français</i> <input type="checkbox"/> Kinyarwanda <input type="checkbox"/> B/C/S <input type="checkbox"/> Other/Autre (specify/préciser) :

Send completed transmission sheet to/ *Veillez soumettre cette fiche dûment remplie à :*

JudicialFilingsArusha@un.org OR/ *OU* JudicialFilingsHague@un.org

Rev: August 2019/ *Rév. : Août 2019*